

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 104 (1986)
Heft: 49

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wettbewerbe

Concorso di idee per la sistemazione del Centro civico comunale a Gentilino TI

Il comune di Gentilino bandisce un concorso pubblico per la sistemazione del Centro civico comunale. La promozione e l'organizzazione del concorso competono al Municipio di Gentilino. È previsto un concorso di idee secondo l'articolo 5 del Regolamento SIA 152/Edizione 1972. Il concorso è aperto ai professionisti del ramo con domicilio fiscale dal 1. gennaio 1986 nei distretti di Lugano e Mendrisio (Sottoceneri). Tutti i concorrenti ed i loro eventuali collaboratori occasionali devono essere iscritti all'albo dell'Ordine Ingegneri ed Architetti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura. Si richiama in particolare il commento della Commissione dei concorsi SIA all'articolo 27 del Regolamento (allegato al bando nel testo originale in tedesco e nella libera traduzione in italiano). Il concorso è aperto a partire dal 1.12.1986 L'apertura viene resa nota con avviso sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, all'albo comunale e sui quotidiani ticinesi.

Chi intende concorrere ed ha i requisiti richiesti può consultare gli atti del concorso e ritirare una copia gratuita del presente bando entro il 19.12.1986 presso la cancelleria comunale di Gentilino (giorni feriali ore 11-12 e 16-18). Le iscrizioni, con l'indicazione dell'indirizzo esatto, devono pervenire alla Cancelleria comunale entro il 23.12.1986 mediante versamento della tassa di Fr. 100.- sul conto corrente postale 69-578/5, somma che verrà restituita agli autori dei progetti all'esame. I progetti dovranno essere consegnati presso la Cancelleria comunale, che rilascerà debita ricevuta, entro le ore 17.00 del 15.5.1987. Domande di chiarimento devono essere presentate alla Cancelleria comunale entro il 6.2.1987.

La giuria è così composta: on. Spartaco Arigoni, sindaco, presidente della giuria, on. Mirto Balmelli, vice-sindaco, arch. Bruno Brocchi, arch. Giancarlo Durisch, arch. Niki Piazzoli; Supplenti: on. Tullio Calloni, municipale, arch. Ivo Trümpy. Viene messa a disposizione della giuria la somma di 22 000 Fr. per premi e 10 000 Fr. per eventuali acquisti.

Gli obiettivi del concorso: Identificare i possibili elementi urbanistici ed architettonici caratterizzanti un centro civico, in particolare nell'ambito del programma formulato e delle possibili attività comunitarie che si possono ipotizzare a futuro.

- Profilare il terreno quale spazio d'interrelazione fra la «strada dei grotti» (via ai Grotti e via Bora da Besa), quella della frazione di Viglio (via Risciana) - e la vecchia cantonale.
- Vagliare il significato di memoria del palazzo municipale esistente.

Sistemazione delle aree in zona al lago, Riva San Vitale TI

Il Comune di Riva San Vitale e per esso il suo Municipio, in veste di organizzatore e committente, bandisce un concorso di architettura per la sistemazione delle aree in zona al lago. Il concorso è del genere concorso di

idee, ai sensi dell'art. 5 delle norme SIA no. 152, edizione 1972.

Il concorso è aperto a tutti gli architetti iscritti all'OTIA (Ordine ticinese degli ingegneri e degli architetti) domiciliati nei distretti di Mendrisio e di Lugano o con sede dell'ufficio nei distretti di Mendrisio e di Lugano almeno dal 01.01.1985. Vengono inoltre invitati i seguenti architetti: Enea Mina, Bellinzona, Orlando Pampuri, Magadino, Flora Ruchat, Zurigo. L'associazione occasionale di più professionisti è permessa a condizione che tutti i membri soddisfino i requisiti di partecipazione sopra richiesti. La giuria è composta come segue: on. Gottardo Vassalli, Sindaco, on. Gianni Daverio, Vice Sindaco, arch. Benedetto Antonini, Muzzano, ing. Piero Früh, Massagno, arch. Aurelio Galfetti, Bellinzona, arch. Elio Ostinelli, Vacallo, arch. Fabio Reinhart, Lugano, on. Sergio Cavadini, Municipale, on. Vittorio Zappa, Municipale, sig. Gabriele Serena, Segretario comunale. La giuria dispone di 30 000 Fr. per la premiazione di 5 progetti.

Il concorso si apre il 9 dicembre 1986 con avviso sul Foglio Ufficiale e sui quotidiani della Svizzera Italiana. Per motivi organizzativi le iscrizioni sono ammesse solo entro il 23 dicembre 1986. I progetti dovranno essere presentati entro il 13 aprile 1987 alle ore 16.00 alla Cancelleria comunale di Riva San Vitale, ove un addetto rilascerà debita ricevuta. La consegna del modello potrà avvenire entro il 27 aprile 1987. Domande di chiarimento possono essere inoltrate per iscritto ed in forma anonima entro il 13 gennaio 1987. Il bando di concorso e il programma delle esigenze è messo a disposizione gratuitamente a tutti gli interessati e potrà essere ritirato presso la Cancelleria comunale di Riva San Vitale a partire dal 9 dicembre 1986. I partecipanti al concorso, che si sono iscritti entro il 23 dicembre 1986, potranno ritirare gli atti presso la Cancelleria comunale di Riva San Vitale a partire dal 29 dicembre 1986. Dietro versamento di una tassa di 400 Fr. ai partecipanti sono messi a disposizione gli atti del concorso.

Réalisation d'un pavillon d'architecture

Ce concours était organisé par Habitat et Jardin, Palais de Beaulieu, Lausanne. Il était ouvert aux architectes SIA installés au 1er janvier 1986 dans les cantons de Vaud, Genève et Fribourg. 49 inscriptions ont été enregistrées. 20 projets ont été rendus dans les délais au Secrétariat de la SVIA.

1er prix (5000 Fr.): Rodolphe Luscher, Lausanne; collaborateurs: Fara Bassel, Eligio Novello

2e prix (4000 Fr.): P. Mestelan, B. Gachet, Lausanne

3e prix (2000 Fr.): Fonso Boschetti, Epalinges; collaborateur: Martin Wagner

4e prix (1000 Fr.): Georges Hayoz, Jean-Carlo Bertoli, Fribourg

Achat (500 Fr.): R. Saugy, F. Cardinaux, G. Mercier, Crassier

Le jury recommande à l'organisateur que l'auteur du projet classé au premier rang soit mandaté pour la poursuite des études en vue de l'exécution. Le jury: Jean-Pierre Umiglia, président Habitat et Jardin, Lausanne, Jacques Richter, Architecte, Lausanne, Christian N. Schmutz, membre du Comité Hab-

tat et Jardin, Graphiste ASG, Jouxten-Mézery, Jean-Luc Thibaud, architecte, Chavornay.

Berichtigung: Wettbewerb Überbauung «Kreuz» in Herisau

Bei der Bekanntgabe des Ergebnisses zu diesem Wettbewerb in Heft 47 sind drei bedauerliche Fehler unterlaufen. Das Modellbild auf Seite 1225 oben stellt das zur Weiterbearbeitung empfohlene, angekaufte Projekt der Architekten O. Müller + R. Bamert, St. Gallen (Mitarbeiter: Giampiero Melchiorri) dar und nicht den erstprämierten Entwurf von Bruno Bossart. Als Mitarbeiterin beim Projekt Bossart wirkte Monika Fürer. Und schliesslich heisst die zum Baukonsortium Herisau gehörende Firma Heinrich Lei AG. Wir bitten unsere Leser um Nachsicht. Der Wettbewerb wird in einer der nächsten Hefte ausführlich zur Darstellung kommen.

B.O.

Preise

Heinrich-Tessenow-Medaille für Karljosef Schattner

Auf Beschluss des Kuratoriums der Fritz-Schumacher-Stiftung verleiht der Präsident der Universität Hannover, Professor Dr. Hinrich Seidel, folgende von der Stiftung F.V.S. zu Hamburg zur Verfügung gestellte Auszeichnungen für das Jahr 1986:

Die Heinrich-Tessenow-Medaille in Gold an die Herren Professor Viggo Møller-Jensen, Kopenhagen, und Professor Dipl.-Ing. Karljosef Schattner, Eichstätt, und je einen mit 20 000 DM dotierten Fritz-Schumacher-Preis an die Herren Professor Baurat h.c. Dipl.-Ing. Dr. Alfred Pauser, Wien, und Architekt Dipl.-Ing. Hans-Henning Dülfer, Hann. Münden.

Professor Møller-Jensen erhält diese Ehrung für sein umfassendes Lebenswerk, das zum internationalen Ansehen der Architektur, des Wohnungsbaus und des Städtebaus in Dänemark beitrug. Sie gilt dem Wirken als Lehrer an der Kgl. Dän. Kunstakademie in Kopenhagen. Hier vertrat Herr Møller-Jensen über dreissig Jahre eine Richtung der dänischen Schule, die er für unsere heutigen Aufgaben beispielhaft weiterentwickelte.

Die Auszeichnung von Prof. Schattner gilt dem Architekten und Planer in Anerkennung seines kontinuierlichen Schaffens über Jahrzehnte, welches durch Um-, An- und Neubauten zur Erhaltung und Bereicherung der architektonischen Substanz und des Stadtbildes von Eichstätt Wesentliches beigetragen hat.

Professor Pauser erhält den Fritz-Schumacher-Preis für seine ideenreichen Entwürfe zahlreicher Brücken und für seine Bemühungen um ihre gute Gestaltung und harmonische Eingliederung in Landschaft und Stadtbild.

Die Ehrung von Herrn Dülfer gilt dem Architekten, der sich als Stadtbaurat mit grösster Zähigkeit und beispielhaftem Erfolg für die Erhaltung, Wiederherstellung und verträgliche Erweiterung der Stadt Hannover versch Mühen engagiert hat.